

vers. 002 / 07



gilles.tooling

**vcr38gt.rearsets**

# vcr.rearsets-H01

Zertifikat  
*Certificate*

Anbauanleitung  
*Owners manual*



Abbildung ähnlich!  
*Picture related!*

**VCR38GT**

**Sicherheitshinweise**



**Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.**

**Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.**

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

#### **Allgemeine Hinweise**

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:  
[info@gillestooling.com](mailto:info@gillestooling.com)

#### **Betriebserlaubnis**

- Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
- Für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland gilt:  
**Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich!**

#### **Montagehinweise**

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Lagerungen und Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

**VCR38GT**

**safety instructions**



vers. 002 / 07

vcr38gt.rearsets



gilles.tooling

**You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.**

**Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.**

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personal.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

#### **General instructions**

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycles.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult [info@gillestooling.com](mailto:info@gillestooling.com) if the instructions in question are no longer in your possession.

#### **Operating licence**

- Always comply with the regulations regarding approval in the country of use.
- For the Federal Republic of Germany:

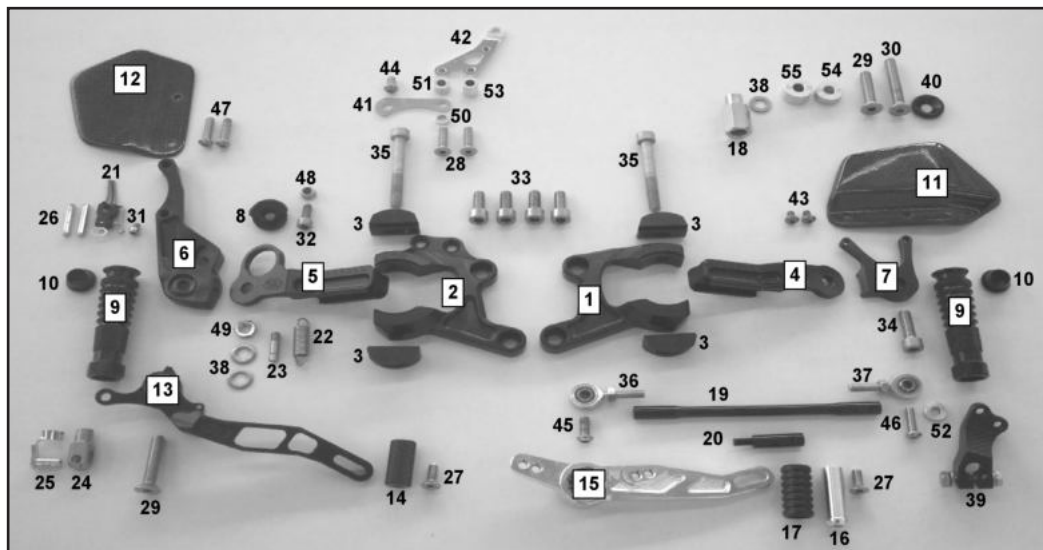
**A entry in the vehicle's registration papers is not necessary!**

#### **Assembling note**

- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- All threaded connections and bearings must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personal.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.

**vcr-H01****teilleiste / partlist**

vers. 002 / 07

**vcr38.gt.rearsets**

Pos.	Description	Part-No.	Qty.
1	left rotor plate	VCR-GL-H01-*	1
2	right rotor plate	VCR-GR-H01-*	1
3	rotor	VCR-RT-01-*	4
4	left slider	VCR-SL-01-*	1
5	right slider	VCR-SR-01-*	1
6	holder brake unit	VCR-BU-02-*	1
7	holder shift unit	VCR-SU-01-*	1
8	excenter	VCR-EX-01-*	1
9	footrest	UF-04-*	2
10	plug	7 702 856	2
11	left heel protector	CAR01-L	1
12	right heel protector	CAR01-R 6,5-45	1
13	brake lever	UB-10-*	1
14	brake lever toe piece	UTR01-*	1

Pos.	Description	Part-No.	Qty.
15	gear lever	US-10-*	1
16	gear lever toe piece	UTR06IT-*	1
17	gear lever roller	UTR05	1
18	gear lever adapter	SPS04	1
19	gear shaft	USW03-*	1
20	gear shaft	USWAD01-*	1
21	stopp light switch	01022.4501-01	1
22	spring brake lever	7 699 626	1
23	spring fixing pin	7 702 868	1
24	brake cylinder adapter	UAD02-23	1
25	adapter pin	FKB6x12	1
26	connector	01-0110058	2
27	screw	M6x16-7991-VA	2
28	screw	M6x25-7991-VA	2

**vcr-H01**  
**teileliste / partlist**

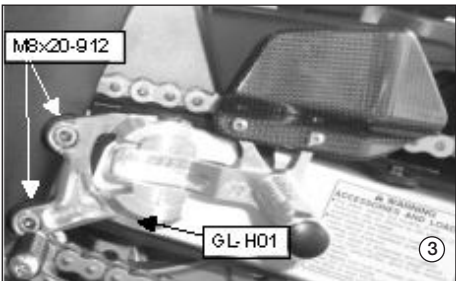
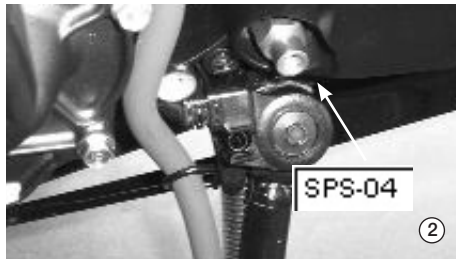
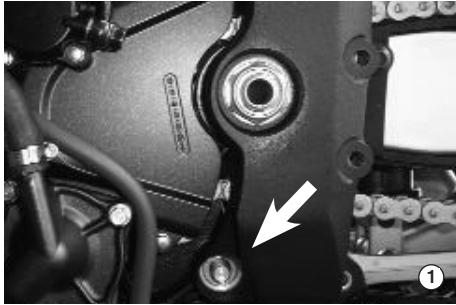


Pos.	Description	Part-No.	Qty.
29	screw	M8x40-7991-VA	2
30	screw	M8x55-7991-VA	1
31	screw	M4x6-912-VA	1
32	screw	M6x16-912-VA	1
33	screw	M8x20-912-VA	4
34	screw	M8x25-912-VA	1
35	screw	M8x60-912-12.9-*	2
36	ball and socket bearing	GAKFL6	1
37	ball and socket bearing	GAKFR6	1
38	washer	ULS8,4	3
39	gear arm	SA03-*	1
40	bind	BL01-*	1
41	holder	HA03	1
42	holder	HA10	1

Pos.	Description	Part-No.	Qty.
43	screw	M5x8-7380-VA	2
44	screw	M6x12-7380-VA	1
45	screw	M6x16-7380-VA	1
46	screw	M6x20-7380-VA	1
47	screw	M6x25-7380-VA	2
48	nut	M6-985-VA	1
49	nut	M8-439-VA	1
50	collar	DS10-6-3	1
51	collar	DS12-6-9	1
52	collar	DS14-6-4	1
53	collar	DS11-6-14	1
54	collar	DS20-8-8	1
55	collar	DS20-8-12	1

# vcr-H01

## anbauanleitung / manual



### Links:

- Original Rastenanlage mit Schalthebel, Schaltwelle und Schaltarm demontieren (1).
- Mutter der hinteren unteren Motorhalterung lösen.

### Left hand side:

- Detach original footrest system with gear lever, gear shaft and gear arm (1).
- Loosen nut from lower rear engine mount!

- Adapter SPS-04 an Schraube Motorhalterung aufschrauben und festziehen (2).  
Anzugsdrehmoment: 50 Nm

- Fit adapter SPS-04 onto main engine bolt attachment and tighten (2).  
Tightening torque: 50 Nm

- Grundplatte GL-H01 mit Schrauben M8x20-912 an Rahmen befestigen (3).  
Anzugsdrehmoment: 20 Nm

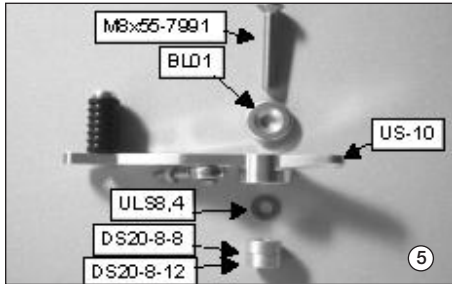
- Fasten basic plate GL-H01 with bolts M8x20-912 onto frame (3).  
Tightening torque: 20 Nm

- Schaltarm SA03 auf Getriebewelle setzen und befestigen (4).  
Anzugsdrehmoment: 10 Nm

- Fit gear arm SA03 onto gear shaft (gear box) and tighten(4).  
Tightening torque: 10 Nm

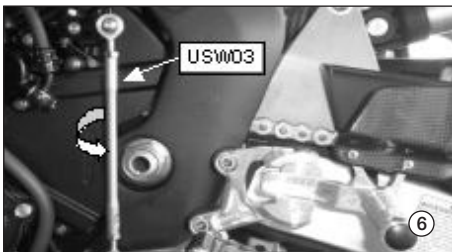
# vcr-H01

## anbauanleitung / manual



- Schalthebel US-10 mit Schraube M8x55-7991, BL01, ULS8,4, DS20-8-8 und DS20-8-12 an SPS05 festschrauben (5+6).  
**Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

- *Fix gear lever US-10 with bolt M8x55-7991, BL01, ULS8,4, DS20-8-8 and DS20-8-12 onto SPS05(5+6).*  
**Tightening torque: 20 Nm**



- Schaltstange USW03 einsetzen.
- Schalthebelhöhe mit USW03 einstellen und Muttern M6 kontern (6).  
**Anzugsdrehmoment: 10 Nm**

- *Fit gear shaft USW03.*
- *Adjust gear lever height with USW03 and secure nuts M6 (6).*  
**Tightening torque: 10 Nm**

### Rechts:

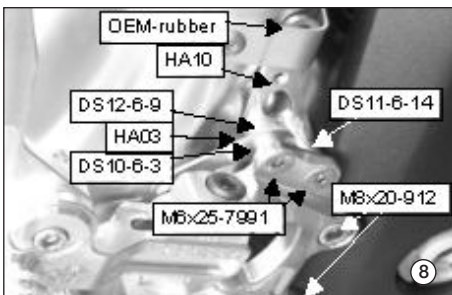
- Original-Rastenanlage, Auspuffblende, Bremszylinder und Stopplichtscharter demontieren (7).
- Kabel an original Stopplichtscharter durchtrennen.

### Right hand side:

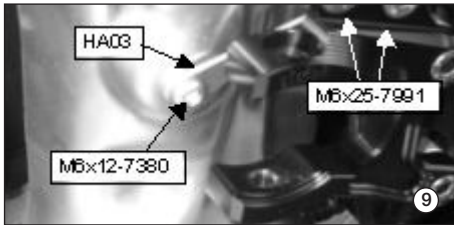
- *Detach original rearsets, exhaust cover, brake cylinder and brake light switch (7).*
- *Cut off cable at original brake light switch.*



- Original Gummi in Halter HA10 einsetzen.
- Halter HA10 mit Schrauben M6x25-7991, DS10-6-3, DS12-6-9, DS11-6-14 und Halter HA03 leicht anschrauben.
- Grundplatte GR-H01 mit Schrauben M8x20-912 an Rahmen festschrauben (8).  
**Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

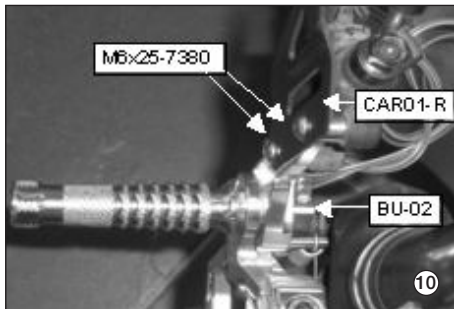


- *Fit original rubber into holder HA10.*
- *fit holder HA10 with screws M6x25-7991, DS10-6-3, DS12-6-9, DS11-6-14 and holder HA03 handscrewed.*
- *Fasten basic plate GR-H01 with bolts M8x20-912 onto frame (8).*  
**Tightening torque: 20 Nm**



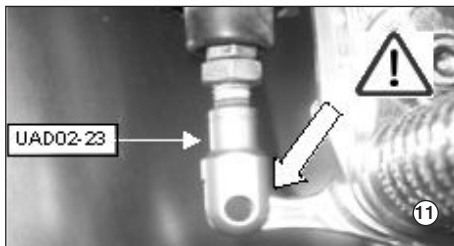
- Rotor ausbauen, Halter HA03 ausrichten, und Hitzeblech mit M6x12-7380 festschrauben (9).
- Schrauben M6x25-7991 von HA10 festziehen. Anzugsdrehmoment: 10 Nm
- Rotoreinheit einsetzen und festschrauben. Anzugsdrehmoment: 28 Nm

- *Dismantle rotor, straighten exhaust cover and fix holder HA03 with screw M6x12-7380 (9).*
- *Tighten bolts M6x25-7991 from HA10. Tightening torque: 10 Nm*
- *Insert rotor unit and tighten Tightening torque: 28 Nm*



- Bremszylinder mit Schraube M6x25-7380, CAR01-R an Halter BU-02 festschrauben (10). Anzugsdrehmoment: 10 Nm

- *Tighten brake cylinder with bolt M6x25-7380, CAR01-R onto holder BU-02 (10). Tightening torque: 10 Nm*



- Kolbenstange in Adapter UAD02-23 eindrehen bis Federklappbolzen FKB6x12 sich leicht in Bremshebel einsetzen lässt (11).

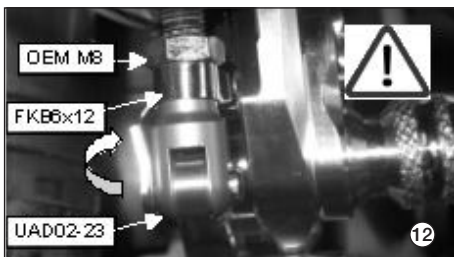
**Hinweis:**

Bremszylinder darf bei der Montage des Bolzens nicht gedrückt werden !!!

- *Screw piston bolt into adapter UAD02-23 till adapter pin FKB6x12 fits easily into brake lever (11).*

**Special note:**

*Brake cylinder must not be pressed when fitting the adapter pin !!!*



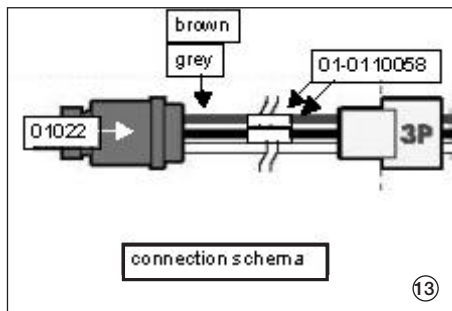
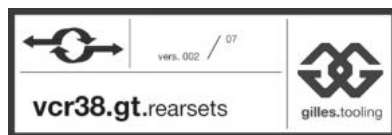
- Federklappbolzen FKB6x12 sichern.
- Original Mutter M8 kontern (12). Anzugsdrehmoment: 20 Nm

- *Secure adapter pin FKB6x12.*
- *Secure OEM nut M8(12). Tightening torque: 20 Nm*



# vcr-H01

## anbauanleitung / manual



- Federklappbolzen FKB6x12 sichern.
- Original Mutter M8 kontern (12).  
Anzugsdrehmoment: 20 Nm
- *Secure adapter pin FKB6x12.*
- *Secure OEM nut M8(12).*  
Tightening torque: 20 Nm
- Kabel Stopplichtscharter 01022 auf korrekte Länge kürzen und mit Verbinder 01-0110058 an Kabelbaum anschließen (13).

### Hinweis:

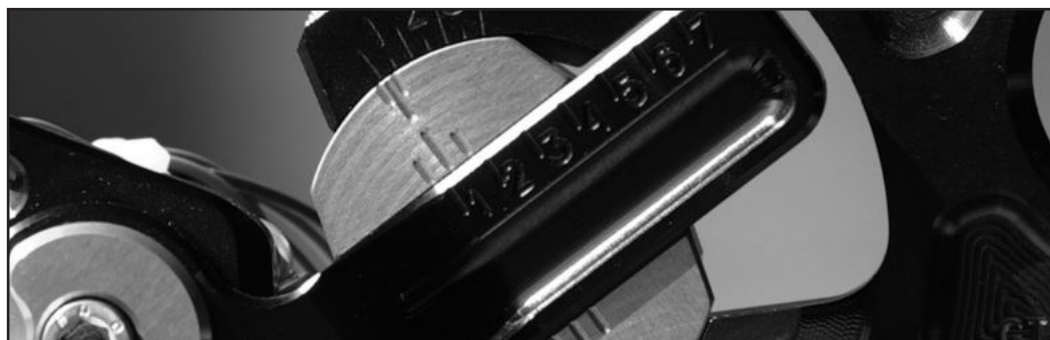
Anschlussfarben grau und braun !!!  
blau ohne Funktion

- Alle Anschlüsse isolieren und Kabel verlegen.
- *Cut cable brake light switch 01022 to correct length and connect with connector 01-0110058 to cable loom (13).*

### Special note:

*Connector cable grey and brown !!!  
blue cable without function.*

- Insulate and pass all cables.
- Abdeckung an markierter Position kürzen und mit original Schraube befestigen (14).
- Cut off plastic cover at marked position and fit with original screw (14).



## vcr-H01

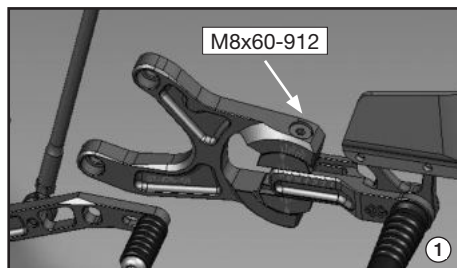
### einstellungen / adjusting



vers. 002 / 07



vcr38.gt.rearsets

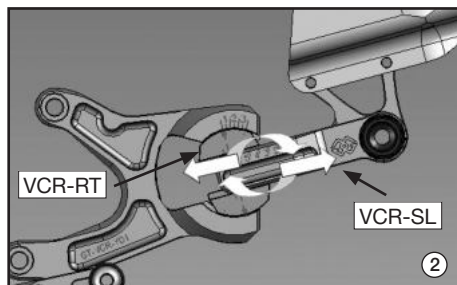


- Zur Einstellung der Fußrastenanlage muss die obere zentrale Klemmschraube M8x60-912-12.9 gelöst werden (1).

- Anschließend festziehen.  
**Anzugsdrehmoment: 28 Nm**

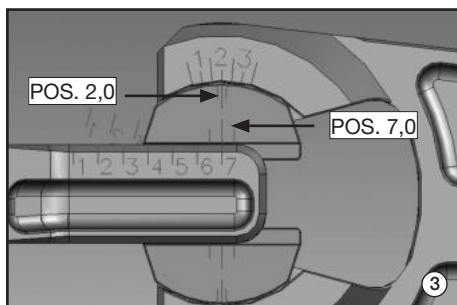
- To adjust the footrest system you have to loosen the upper central clamping bolt M8x60-912-12.9 (1).

- Tighten bolt after adjusting.  
**Tightening torque: 28 Nm**



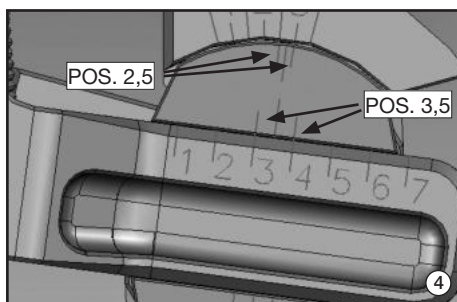
- Die Längsverstellung der Fußrastenposition erfolgt durch das Verschieben des Schlittens VCR-SL; die Höhenverstellung durch das Drehen des Rotors VCR-RT innerhalb der Klemmung (2).

- To adjust the length, move the slider VCR-SL, for height adjustment turn rotor VCR-RT between clamping (2).



- Die exakte Positionierung erfolgt mit Hilfe der Skalierungen (Klemme/Schlitten) und den Markierungen an der oberen Schale (3).

- For correct positioning from the footrest, use the scales (clamp/slider) and the markings on the upper rotor segment (3).



#### Skalierung:

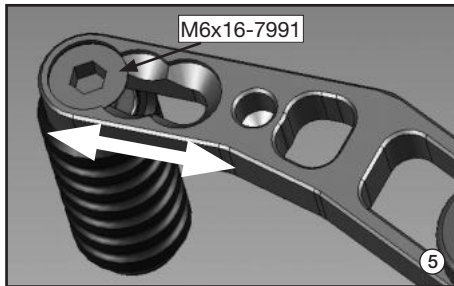
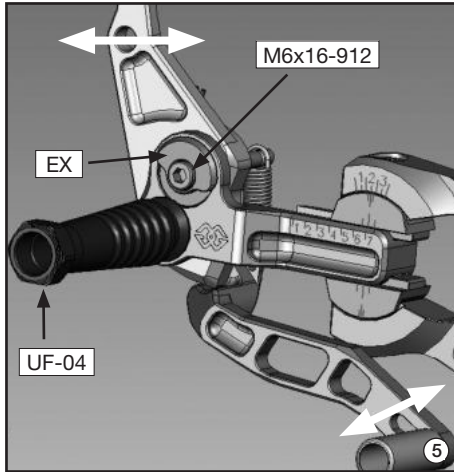
- Der zusätzliche Teilstrich steigert die Ablesegenauigkeit der Rastenposition.
- Das Prinzip besteht darin, dass die zusätzliche Markierung als Zwischenschritt der Ableseskala zur Deckung kommt (Bsp.3+4).

#### Scale:

- The additional graduation increases the scale-reading precision for the footrests.
- The principle is, that the additional graduation shows an intermediate step for the scale-reading position (example 3+4).

## vcr-H01

### einstellungen / adjusting



- Der Excenter EX am Schlitten dient zur Einstellung bzw. zum Ausgleich der Tritthöhe am Hebel.
- Zur Verstellung wird der Rastenkörper UF-04 am Sechskant und die zentrale Schraube M6x16-912 im Excenter gelöst.
- Anschließend kann die Aufnahme nach vorne oder hinten geneigt werden.  
Anzugsdrehmoment M6x16-912: 10Nm  
Anzugsdrehmoment UF-04: 20Nm
- *The excentre EX is used for adjusting respective height balance from the lever toe piece.*
- *Loosen footrest UF-04 and excentre screw M6x16-912 for adjustment.*
- *To adjust the levers you have to loosen the footrest UF-03 and the excentre screw M6x16-912.*
- *Incline brake unit VCR-BU forward or backward*  
**Tightening torque M6x16-912: 10Nm**  
**Tightening torque UF-04: 20Nm**
- Zur Verstellung des Trittstücks Schraube M6x16- 7991 lösen.
- Trittstück linear verschieben, Schraube festziehen (6).  
Anzugsdrehmoment: 10Nm
- *To adjust toe piece loosen screw M6x16-7991.*
- *Adjust toe piece linearly, install screw (6).*  
**Tightening torque: 10Nm**

#### Einstell- und Montagehinweis!

- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile der Fußrastenanlage immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.
- Eine sichere und spannungsfreie Lage aller Leitungen und Kabel ist zu beachten.
- Alle Schrauben und Muttern müssen nach Spezifikation befestigt sein.

#### *special note for assembling and adjusting!*

- Take care that any parts of the footrest system always have a clearance of 5mm to any moving parts.
- Please ensure all hoses and cables are secure.
- **All screws, bolts and nuts have to be tightened as specified.**

# vcr38gt-H01

Packzettel/Pack List



vers. 002 / 07

vcr38gt.rearsets



gilles.tooling

Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
1	screw	M8x40-7991-VA	1	
2	screw	M6x25-7991-VA	2	
3	screw	M6x25-7380-VA	2	
4	screw	M6x12-7380-VA	1	
5	screw	M8x20-912-VA	4	
6	spacer	DS12-6-9	1	
7	spacer	DS11-6-14	1	
8	spacer	DS10-6-3	1	
9	holder	HA10	1	
10	holder	HA03	1	
11	shift rod adapter	USW-AD-01	1	
12	cable connector	01-0110058	2	
13	adapter	UAD02-23	1	
	adapter pin	FKB6x12		
14	heel protector	CAR01-R 6,5-45	1	
15	certificate	ABE 90982	1	
16	manual	VCR-H01-ABA	1	
			<b>MA</b>	
			Datum	